

Lectura: Kitamura brilla en la feria del libro infantil.

El Mercurio, 22 de mayo de 2011

Visita ilustre| 25ª Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil:**Kitamura brilla en la Feria del libro infantil**

Este miércoles se inaugura la Feria del libro infantil y juvenil. El autor japonés asiste, convocado por FCE y la Universidad Finis Terrae, como figura estelar. Y tendrá otras actividades.

Por Patricio Tapia

En *¿Qué le pasa a mi cabello?*, uno de los libros más recientes de Satoshi Kitamura, Leonel el león se prepara para una fiesta, pero su pelo es un desastre, así que decide ir a un peluquero que tiene muchas sugerencias de peinados -estilo nido, pulpo, espacial, etc.-, pero optará por uno deslumbrante (el libro, por otra parte, tiene un agujero en cada página, que permite a los niños probar ellos mismos las distintas melenas). Una serie de otros animales de ojos grandes y tristes han aparecido en sus libros anteriores: dinosaurios, perros, ardillas, gatos... Pero en sus inicios, cuando 30 años antes ilustró su primer libro, el protagonista era un niño particularmente iracundo: cuando le dicen que apague el televisor, estalla en una pataleta que literalmente destruye todo. El libro, *Angry Arthur* (traducido, manteniendo la aliteración, como *Fernando furioso*) inició su carrera.

-¿Cuándo empezó a escribir sus propios libros y por qué?

-Lo primero que escribí fue un cuento (ilustrado) cuando tenía 19 años. Una prima pequeña me pidió hacer un libro de cómics para ella. Empecé, pero resultó más como un libro ilustrado que uno de cómics. Era un pequeño cuento de fantasía y no tan bueno como para publicarlo, pero me hizo interesarme en libros ilustrados. Desde entonces traté de escribir más historias, pero tomó años aprender el oficio. El primer libro que escribí se llamó *Cuando la oveja no puede dormir*. Apareció cuando yo tenía treinta años.

-Pero no ha dejado de ilustrar libros de otros. ¿Le gusta?

-Sí, me gusta ilustrar textos de otras personas, especialmente poesía. Pero no soy muy flexible y sólo ilustro el texto cuando me gusta muchísimo.

-¿Quién o qué es lo que más lo ha influido?

-Es una pregunta difícil. La influencia viene desde todas partes y de todo aquello con lo que me he topado. Música, cómics, películas, libros, etc. Probablemente la influencia más importante fue mi hermano. Él es cerca de 3 años mayor que yo y comenzó a dibujar a temprana edad y a leer mucho en su juventud. Yo siempre lo copiaba, así que comencé a dibujar y leer. Él es ahora un artista, además. Hace pinturas y esculturas abstractas.

-¿Podría decir algo sobre su sentido de la perspectiva?

-Algunas personas piensan que mi sentido de perspectiva es ligeramente extraño. Pero no es tan inusual si se observan pinturas clásicas orientales, como la japonesa, china, india o islámica o las

pinturas europeas antes del período renacentista. Es más bien una perspectiva psicológica que una perspectiva natural.

-Diversos animales pueblan sus libros. ¿Alguna explicación?

-No son animales, en realidad. Cada historia que contamos es totalmente sobre nosotros mismos. Los animales son las caricaturas de nosotros. Así es como se han contado historias desde el tiempo de Esopo. Es divertido usar animales y me da mucha libertad para escribir y dibujar.

-Los gatos parecen privilegiados. ¿Tiene uno de mascota?

-Tuve uno sólo una vez y por un corto tiempo, hace muchos años. Me gustan los animales y me gusta observarlos siempre que me topo con uno. Me interesan mucho los cuervos y otros pájaros que viven en las ciudades. Tal vez un día tendré un gato como mascota.

-Alguna vez pensó: ¿Qué le pasa a mi cabello?

-Lo que le pasa a mi cabello ¡es que lo estoy perdiendo! Pero nunca me he preocupado mucho por cómo luzco. Nunca en mi vida he poseído una peineta.

-¿Se imaginó que con el terremoto de marzo en Japón viviría una destrucción como la de las rabinetas de Fernando furioso?

-No me gusta mucho la referencia a Fernando furioso en relación con la catástrofe natural que tuvimos. Yo estaba lejos de las áreas que fueron golpeadas por el tsunami, pero, en cierto momento, todos podríamos haber sido afectados, de manera trágica, por la estación de energía nuclear con problemas. Estuve muy preocupado y asustado, como todo el mundo. Por otra parte, la manera en que las personas respondieron al terremoto fue del todo admirable. Los voluntarios estaban ayudando a la gente que sufrió el terremoto y el tsunami. Ejército, policía, servicios médicos y administraciones locales trabajaban duro. Espero hacer una labor de voluntariado algún día. Como fuere, en cierto momento pensé que no podría venir a Chile, pero ¡soy afortunado! A pesar de lo que había pasado, ahora puedo visitar su país.

Elaborado por: Patricio Tapia/ El Mercurio, 22 de mayo de 2011

http://diario.elmercurio.com/2011/05/22/al_revista_de_libros/_portada/noticias/52268207-73BB-47BC-8734-F56D68623DBB.htm?id={52268207-73BB-47BC-8734-F56D68623DBB}

